

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 91 (2000)

Heft: 3

Anhang: Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang = Table des matières 90e année

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BULLETIN

1999

Inhaltsverzeichnis 90. Jahrgang / Table des matières 90^e année

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins / de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / de l'Association des entreprises électriques suisses

Schlagwortverzeichnis – Table des mots clés

Alternativenergien

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
Photovoltaikstatistik 1999	08/011
Photovoltaik in der Schweiz – Technologischer Stand und Aussichten	10/015
Überlegungen zur energiewirtschaftlichen Bewertung des Photovoltaikstromes	10/021
Allmähliche Reduktion des Energieertrags von Photovoltaikanlagen durch permanente Verschmutzung und Degradation ...	10/027
Heutige Rolle und Zukunftsaussichten der erneuerbaren Energien in der Schweiz	10/033
Nationale Wind-Solar-Tagung '99 in Biel	16/067
Solarstrom – ein attraktives Produkt ist im Kommen	18/039
Die Zertifizierung von Ökostrom	20/029
Ökostrom-Marketing zwischen Nische und Massenmarkt	22/027

Ausbildung

Les HES, une réforme à revoir!	23/078
--------------------------------------	--------

Bildverarbeitung

Satellitenbildarchiv der Schweiz	01/017
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie	03/027

Biographien

Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-Dobrowolsky (1862–1919) et sa relation personnelle avec la Suisse	23/045
--	--------

Datenspeicherung und -archivierung

Satellitenbildarchiv der Schweiz	01/017
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009

Dielektrische Eigenschaften

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Dienstleistungen

Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
---	--------

Digitale Signalverarbeitung

Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités	09/019
Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP	25/028

Diverses

Aluminium in der Elektrotechnik	04/023
Ersatz von Transformatoren-«Veteranen» macht sich bezahlt ..	04/031
Elektromobile: Neue Angebote, neue Strukturen	10/045
Le remplacement des «vétérans» parmi les transformateurs est payant	12/037
Deep Heat Mining	18/029
Sondierbohrung für ein Erdwärmekraftwerk	18/032
Entwicklung eines elektrisch wiederaufladbaren Zink-Luft-Demonstrationsmoduls	20/039

Elektrizitätswirtschaft

Angewandte Forschung für die Elektrizitätswirtschaft	18/033
Vom Energiezähler bis zur Verrechnung	18/036

Elektromagnetische Felder

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik	01/032
Streitpunkt Elektromog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog	17/063
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Streitpunkt Elektromog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektromog-Diskussion	19/035
Streitpunkt Elektromog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder	25/017
Streitpunkt Elektromog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant	25/021

Elektronik

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009

Elektromog

Streitpunkt Elektromog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog	17/063
Streitpunkt Elektromog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektromog-Diskussion	19/035
Streitpunkt Elektromog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder	25/017
Streitpunkt Elektromog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant	25/021

EMV-Normen

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik	01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder	01/037

Energiepolitik

Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung	08/055
L'évolution des systèmes électriques nationaux au sein de l'Union européenne	20/023
Die Entwicklung der nationalen Systeme im Elektrizitätsbereich innerhalb der Europäischen Union	20/024
Umfangreiche Aktivitäten des VSE im 9. Berichtsjahr «Energie 2000»	20/025
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarktgesetzes (EMG)	22/056

Energiespeicher

Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen	11/025
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Energieversorgung

Energie-Contracting – eine Übersicht	04/028
Kein Strom vom Himmel	12/011
Powerline Communications – Entwicklungen	12/025
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen	12/056
Supraleitende Kabel für die Energieübertragung	22/045
Spannungsqualität – VSE-Messkampagne	24/036

Energiewirtschaft

An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms?	07/022
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend	07/028
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité	11/011

Feldbus

Ein produktunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet).....	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebustechnik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung	17/061

Forschung und Entwicklung

Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung	03/011
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie	03/027
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören	03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen	03/043
Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen?	07/024
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen	11/025
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane	11/029
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa	11/033
Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im unteren Teil der Gewitterzelle	15/011
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung	15/019
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können Computer noch werden?	19/022
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik	21/033
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen	25/023

Forum

Mit drei Prinzipien ins neue SEV-Jahr	01/070
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit	02/082
Der steinige Weg von der letzten Meile zur ersten Meile	03/086
Kein Platz für Hüst-und-Hott-Politik / Pas de place pour une «politique tous azimuts»	04/078
Stromliberalisierung nach der Schneeschmelze! / Libéralisation de l'électricité après la fonte des neiges!	08/090
KMU überleben mit High-Tech	09/066
«Power Quality» – entscheidender Wettbewerbsvorteil in deregulierten Strommärkten	10/082
A Very Special Gift of Nature	11/070
Schweizerisches Durchleitungsmodell / Le modèle d'acheminement suisse	12/066
Stromlandschaft in Bewegung	15/074
Der Schuss ist draussen / Le coup est parti!	16/098
Wie die Strommarktliberalisierung den grünen Strom fördert ..	17/118
Energiepolitik und das liebe Geld / La politique énergétique et l'argent	18/074
Die ETH Zürich als Innovationsreservoir	19/066
Sonnenfinsternis / Eclipse solaire	20/086
VDE intensiviert Aktivitäten in der Informationstechnik	21/078
Wissensmanagement in der Energieversorgung	22/090
Les HES, une réforme à revoir!	23/078
Interne Kommunikation im sich wandelnden Umfeld	24/074
Sans emploi: comment rebondir?	25/070

Fuzzy-Logik

Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logic und neuronale Netze	09/035
--	--------

Gebäudeautomation

Ein produktunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet)	17/029
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebustechnik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung	17/061

Gebäudeinstallationstechnik

Kenngrößen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten	17/053
--	--------

Gebäudetechnik

Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik	21/017
---	--------

Gesellschaft

Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation	23/019

Halbleiter

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie	01/021
---	--------

Hochfrequenztechnik

Intelligente Antennensysteme	01/011
------------------------------------	--------

Hochspannungsnetze

Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostenersparnis durch voll-digitale Echtzeitsimulatoren	19/031
--	--------

HTC-Supraleiter

Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik	21/033
--	--------

Industrie und Gesellschaft

Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement	09/023
---	--------

Informatik

Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können Computer noch werden?	19/022
--	--------

Informationssysteme

Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
---	--------

Informationstechnik

Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML	17/013
---	--------

Ingenieur

L'ingénieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche	07/010
Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-Dobrowsky (1862-1919) et sa relation personnelle avec la Suisse	23/045
Les HES, une réforme à revoir!	23/078

Installationen

Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Energieversorgung überwachen	17/069
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem	25/033

Installationstechnik

Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen	09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check.....	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML	17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung	17/021
Kenngrößen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten.....	17/053
Blindenergie verringern – Kosten senken	17/066
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025

Internet

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland	09/011
Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann	09/033
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen.....	25/013

Kabel

Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung	15/019
Kabelzugberechnungen präziser und schneller	21/044
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem	25/033

Kernkraft

Das Jahr-2000-Problem in den schweizerischen Kernkraftwerken.....	04/038
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg.....	04/040
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂	04/073
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Standesinitiativen zur Kernenergie.....	18/007
Panda-Vesuch und internationales Standardproblem zu passiven Kühlsystemen für die Nachwärmeabfuhr.....	18/026
Kernenergie und Europa.....	22/033
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075

Kommunikationsnetze

Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen.....	25/013
--	--------

Kommunikationstechnik

Intelligente Antennensysteme	01/011
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités	09/019
Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet).....	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht.....	19/025
ACE-flow – marché électronique de processus.....	23/025

Kryptographie

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland	09/011
--	--------

Leistungselektronik

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher	01/025
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik.....	15/035
Kenngrößen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten.....	17/053
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028

Markttöffnung

Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Strommarktöffnung vor dem «Countdown»	04/066
Botschaft zur Elektrizitätsmarktöffnung	16/006
Keine unausgewogenen, überhasteten Stromexperimente	16/007
Europäische Strombörse in Frankfurt.....	16/059
Strommarktliberalisierung nach Entscheid über Energieabgabe	18/006
Kampf um die Haushaltkunden	18/007
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt	18/045
Gründungsboom der Strombörsen	18/050
Stromwahl / Choix de l'électricité.....	18/065
Schweizer Strommarktöffnung mit Augenmass.....	20/017
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/020
Deutschland: Grösster Strommarkt und grösster Kraftwerkpark	22/013
Italiens Staatskonzern Enel macht Platz für den Wettbewerb ...	22/017
Die österreichische Elektrizitätswirtschaft im Zuge der Liberalisierung	22/021
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarktöffnung	22/064
Markttöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft.....	24/044

Messtechnik

Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut ...	03/034
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt.....	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik	15/035
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS	19/019

Miniaturisierung

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie.....	01/021
--	--------

Mobilkommunikation

Intelligente Antennensysteme	01/011
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen	19/011
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen	25/013

MSRL-Technik

Entwurf robuster Regler mit der H _∞ -Methode	03/055
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt.....	15/030

Netze

Blindenergie verringern – Kosten senken	17/066
---	--------

Netzwerke

Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik	17/045
--	--------

Neuronale Netzwerke

Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logic und neuronale Netze.....	09/035
---	--------

Neurotechnologie

Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung.....	03/011
Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen.....	03/018
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur.....	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie.....	03/027
Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut ...	03/034
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören.....	03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen.....	03/043
Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum.....	03/048

Normung

Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfäherspannungen U_{FL} und Wirkfaherspannungen U_{FA} beim modernen Fehlerschutz.....	17/037
---	--------

Plasmatechnologie

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente.....	21/011
--	--------

Politik und Gesellschaft

Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen.....	03/018
L'ingenieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche.....	07/010
Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden.....	07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz.....	07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss.....	07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem.....	07/020
An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms?.....	07/022
Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen?.....	07/024
Jahrtausendwende als Chance!.....	07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend.....	07/028
Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen.....	09/029
Streitpunkt Elektromog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektromog-Diskussion.....	19/035
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden.....	21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr.....	23/033
Les HES, une réforme à revoir!.....	23/078
Streitpunkt Elektromog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder.....	25/017
Streitpunkt Elektromog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant.....	25/021

Polymere

Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane.....	11/029
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien.....	21/038

Produktionstechnik

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente.....	21/011
--	--------

Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien ...	21/038
ACE-flow – marché électronique de processus.....	23/025
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an.....	23/037

Qualitätsmanagement

Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an.....	23/037
---	--------

Qualitätssicherung

Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt.....	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik.....	15/035
Energieversorgung überwachen.....	17/069
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr.....	23/033
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an.....	23/037

Rationeller Energieeinsatz

Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss.....	07/018
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50%.....	11/017
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane.....	11/029
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik.....	21/017

Raumfahrt

Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum.....	03/048
---	--------

Regelungstechnik

Entwurf robuster Regler mit der H _∞ -Methode.....	03/055
Etude du comportement dynamique de la centrale de Biedron (Cleuson-Dixence).....	15/014

SEV

Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen.....	09/029
Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen.....	09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check.....	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML.....	17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung.....	17/021
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998.....	23/011
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt?.....	23/042

Sicherheit

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik.....	01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder.....	01/037
Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland.....	09/011
Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement.....	09/023
Arbeitssicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen.....	09/029
Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen.....	09/037
Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check.....	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML.....	17/013

Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung	17/021
Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfelerspannungen U_{FL} und Wirkfelerspannungen U_{FA} beim modernen Fehlerschutz.....	17/037
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998.....	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation.....	23/019

Sicherheitskontrollen

Menschliche Fehler und Arbeitssicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation.....	23/019
--	--------

Signalübertragung

Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen.....	03/043
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités.....	09/019

Simulation

Etude du comportement dynamique de la centrale de Bieudron (Cleuson-Dixence).....	15/014
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Röhren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung.....	15/019
Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostenersparnis durch voll-digitale Echtzeitsimulatoren.....	19/031

Spracherkennung

Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören.....	03/037
---	--------

Statistiken

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1998.....	08/010
Statistique suisse de l'électricité 1998.....	08/010
Photovoltaikstatistik 1998.....	08/011
Schweizerische Gesamtenergiestatistik.....	16/012
Statistique globale suisse de l'énergie 1998.....	16/012

Strombörsen

Swpex-Index.02/077, 04/074, 08/084, 10/077, 12/061, 16/093, 18/069,	20/081, 22/085
«Boom» der Strombörsen.....	20/011
Strombörsen weltweit im Internet.....	20/014
Eurex baut Europäische Energiebörse auf.....	20/015

Stromversorgung und -verbrauch

Kaum heisse Stellen.....	04/011
Strom bei Industrie und Bahnen.....	04/013
Aufwind für die thermischen Stromerzeuger.....	04/025
Schwefeldampfampe mit Lichtrohr – ein neues Beleuchtungssystem.....	04/035
DartNet – das neue Trägerfrequenz-Übertragungssystem für Mittel- und Niederspannungsnetze.....	12/015
Effiziente Stromversorgung trotz Wetterkapriolen.....	12/022
Neues Energiegesetz – Strom von unabhängigen Produzenten.....	12/029
Netzurückwirkungen verursacht durch Streuströme von Strassenbahnen.....	12/033
Verbrauchszielwerte für elektrische und elektronische Geräte.....	18/011
Stromverbrauch in Bürogebäuden: Gespart, ohne zu wollen.....	18/019
Betriebsoptimierung von Blockheizkraftwerken.....	20/034
Erneuerung der 220-kV Freiluft-Schaltanlage Sils i.D.....	20/036
Zonenmodell / Ein neuer Ansatz zur Frage der Benutzung des Verbundnetzes.....	22/040
Sieben Energie-Preisträger ausgezeichnet.....	24/033

Supraleitung

Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente.....	21/011
--	--------

Tele-Dienstleistungen

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland.....	09/011
ACE-flow – marché électronique de processus.....	23/025

Total Security Management (TSM)

Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt?.....	23/042
--	--------

Umwelt

Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden.....	07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz.....	07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss.....	07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem.....	07/020
Jahrtausendwende als Chance!.....	07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend.....	07/028
Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité.....	11/011
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50%.....	11/017
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa.....	11/033
Streitpunkt Elektromog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog.....	17/063
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden.....	21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr.....	23/033

Unternehmensorganisation

Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement.....	09/023
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an.....	23/037
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt?.....	23/042
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem.....	25/033

Verkehr

Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher.....	01/025
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50%.....	11/017
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS.....	19/019

Verteilnetz

Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP.....	25/028
--	--------

Wärmepumpen

Wärmepumpen – heute und morgen.....	12/050
Sauberes Heizen mit Wärmepumpen.....	20/059
53 000 elektrische Wärmepumpen in Betrieb.....	24/009
Der Wandel in der Haustechnik.....	24/013
Wie gut sind Wärmepumpen im Feld wirklich?.....	24/019
Wärmepumpen als Erfolgsfaktor bei der Kundenbindung.....	24/022
Wärmepumpen: rasante Marktentwicklung.....	24/024
Starke Fördergemeinschaft Wärmepumpen im neuen Millennium.....	24/026
Pulsbreitenmodulation für Kleinwärmepumpenanlagen.....	24/028
Tiefe Erdwärmesonde in Weggis.....	24/031
Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland.....	24/038

Wasserkraft

Speicherkraftwerke unter der Lupe.....	02/011
Neues Kraftwerk Amsteg am Netz.....	02/014
Pumpspeicher-Kraftwerke, Einsatz und Betriebsergebnisse.....	02/019
Verlandung von Stauseen.....	02/024
Alluvionnement des retenues.....	02/026
Strom für Chinas Zukunft.....	02/028

Wasserkraftanlagen erfolgreich modernisieren: eine profitable, erneuerbare Energieform	02/033
Konzessionsprojekt Kraftwerk Wettingen.....	02/037
Wasserkraft und Liberalisierung	02/041
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema.....	02/050
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen.....	02/076
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit	02/082
Günstiger Strom aus Flimser Wasserkraft	10/039
Erste Halbzeit: Ergebnisse / Zweite Halbzeit: wohin?	12/031
Etude du comportement dynamique de la centrale de Bieudron (Cleuson-Dixence).....	15/014
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Strömungsdynamik in Grundblassstollen	18/024
Interessengruppe Wasserkraft gegründet.....	24/051

Werkstoffe

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie.....	01/021
Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente.....	21/011
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux	21/028
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik.....	21/033
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien ...	21/038
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen	25/023

Sachverzeichnis – Table des matières

Das Bulletin SEV/VSE erscheint als SEV-Ausgabe Informations- und Energietechnik (ungerade Nummern) sowie als VSE-Ausgabe Elektrizitätswirtschaft (gerade Nummern). Das Jahreshft des SEV und des VSE ist mit der Doppelnummer 5/6 bezeichnet, die deutsch- und französischsprachigen Ausgaben zu den Jahresversammlungen als Doppelnummer 13/14. Das nachstehende Sachverzeichnis ist in einen SEV-Teil (Kapitel 1–3) und einen VSE-Teil (Kapitel 4–6) gegliedert.

1 Informations- und Energietechnik – Techniques de l'information et de l'énergie

1.01 Grundlagen, Technologien – Fondements, technologies

Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im unteren Teil der Gewitterzelle – H. Drziska	15/011
Der perfekte Laptop – Wieviel schneller können die Computer noch werden? – A. Hirstein	19/022
Thermisch gespritzte Dickschichten für elektronische Anwendungen – Herstellung aktiver und passiver Bauelemente – St. Siegmann, K. Barthel	21/011
Magnetische Speicherchips – Nichtflüchtige Speicher nutzen magnetoresistive Effekte – R. Kinder.....	25/009
Verbundwerkstoffe mit Gedächtnis – Auf dem Weg zu intelligenten Strukturen – P. Scherrer, R. Gotthardt.....	25/023

1.02 Elektronik, Mikro- und Optoelektronik – Electronique, micro- et optoélectronique

Chancen einer neuen Halbleitertechnologie – St. Pindl, L. Risch	01/021
Superkapazitäten revolutionieren Energiespeicher – V.V. Häri.....	01/025

1.03 Signal- und Informationsverarbeitung – Traitement des signaux et de l'information

Intelligente Antennensysteme – P.E. Leuthold, J. Kemper	01/011
Subretinale Sehprothesen für Blinde – Wiederherstellung des Sehvermögens durch elektrische Netzhautreizung – A. Stett, H. Hämmerle	03/011
Künstliche Retina – Analog-Chips kopieren die Natur – J. Kramer	03/019
Microélectronique inspirée de la biologie – E. Vittoz.....	03/027
Messung elektrischer Potentiale am Auge – Die Elektroretinographie liefert Informationen von der Netzhaut – G. Niemeyer	03/034
Neurostimulatoren für das taube Ohr – Mit Cochlear-Implantaten können Taube wieder hören – N. Dillier	03/037
Elektronik für besseres Hören – Unterdrückung von akustischen Hintergrundgeräuschen – W. Knecht.....	03/043
Funktionelle Elektrostimulation – Anwendungen auf der Erde und im Weltraum – M. Bijak, W. Mayr	03/048

1.04 Informatik – Informatique

Elektronischer Zahlungsverkehr im Internet – Pilotversuche in der Schweiz und in Deutschland – F. Fuchs-Kittowski, P. Gabriel.....	09/011
Die Jahr-2000-Fähigkeit von rechnergestützten Systemen – Besondere Anforderungen an das Projektmanagement – E. Lebsanft	09/023

1.05 Kommunikationstechnik – Techniques des communications

Intelligente Antennensysteme – P.E. Leuthold, J. Kemper	01/011
Satellitenbildarchiv der Schweiz – K. Seidel, M. Schröder, H. Rehrauer, R. Mastropietro	01/017
Transmission de données par DAB – Digital Audio Broadcasting offre de nouvelles possibilités – U. Schrag	09/019
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen – S. Krafczyk.....	19/011
Internet aus der Steckdose – Powerline Communication, ein Situationsbericht – W. Hagmann.....	19/025
Mit dem Handy ins Internet – Wie Festnetze, Mobilfunknetze und das Internet zusammenwachsen – B. Studer	25/013

1.06 Messtechnik, Automatik, Leittechnik – Métrologie, automatique, contrôle-commande

Elektromagnetische Verträglichkeit in der Medizintechnik – F. Beglinger.....	01/032
Unterdrückung elektromagnetischer Felder – H. Kuen	01/037
Entwurf robuster Regler mit der H _∞ -Methode – H.P. Geering, Chr. A. Roduner	03/055
Einfachere Bedienung durch Fuzzy-Logik und neuronale Netze – R. Rebsamen	09/035
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren – J. Fuhr, Th. Aschwanden	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt – T. Detroz, Th. Kahn.....	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik – M. Weinhold.....	15/035

Ein produkteunabhängiges Protokoll für die Gebäudeautomation der Zukunft – Building Automation and Control Networks (Bacnet) – R. Staub	17/029
Die Rolle der Kommunikation in der Schutz- und Stationsleittechnik – Th. Schäffler	17/045
Kenngrossen für die Wahl von USV-Anlagen – Betrachtungen unter dem Aspekt von Qualität und Energieverlusten – P. Mauchle, G. Schnyder	17/053
Innovation in der Gebäudeautomation – Die Energiebus-technik erlaubt Einsparungen bei der Gebäudesanierung – Chr. Schelble	17/061
Geschwindigkeitsmessungen im Strassenverkehr – Eichung der Messgeräte mit DGPS – W. Fasel	19/019

1.07 Produktionstechnik – Techniques de production

ACE-flow – marché électronique de processus – C. Stricker.....	23/025
Qualitätsmanagement in der Krise? – Auf die Wahl des richtigen Systems kommt es an – A. Verbeck	23/037

1.08 Erzeugung elektrischer Energie – Production de l'énergie électrique

Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité – F.-D. Vuataz..	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen – A. Züttel, L. Schlapbach.....	11/025
Tragbare Stromversorgung mit Brennstoffzellen – Entwicklung eines 12-V/25-A-Moduls mit Polymer-Elektrolyt-Membrane – I. Popelis	11/029

1.10 Übertragung und Verteilung elektrischer Energie – Transmission et distribution de l'énergie électrique

Etude du comportement dynamique de la centrale de Bieudron (Cleuson-Dixence) – P.-A. Chamorel, F. Renaud, R. Cherkaoui, A. Schenk	15/014
Kabeltrassen mit zwangsbelüfteten Rohren – Steigerung des Wirkungsgrades in der Energieübertragung – H. Brakelmann..	15/019
Moderne Diagnosemethoden für Leistungstransformatoren – Vor-Ort-Messungen senken die Instandhaltungskosten von Transformatoren – J. Fuhr, Th. Aschwanden	15/025
Messung der Netzqualität – Neue Möglichkeiten im deregulierten Markt – T. Detroz, Th. Kahn	15/030
Höhere Stromqualität in Verteilungsnetzen – Anwendungen der Leistungselektronik – M. Weinhold.....	15/035
Blindenergie verringern – Kosten senken – J. Bäbler	17/066
Energieversorgung überwachen – A. Muffler	17/069
Simulation einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung – Kostenersparnis durch volldigitale Echtzeitsimulatoren – U. Meiners	19/031
Supercondensateurs pour l'électronique de puissance – Grandes densités d'énergie et de puissance grâce aux nouveaux matériaux – A. Schneuwly, R. Gallay.....	21/028
Hochtemperatur-Supraleiter vor der Anwendung – Neue Möglichkeiten für die Energietechnik – D. Schneider, St. Köbel, L.J. Gauckler	21/033
Grenzflächen bei Silikon-Verbundisolatoren – Messungen bestätigen die guten Eigenschaften von Verbundmaterialien – K.O. Papaïliou	21/038
Kabelzugberechnungen präziser und schneller – E. Sarbach	21/044
Vers le traitement numérique de l'énergie – Le filtrage actif d'harmoniques par DSP – S. Mariethoz, A. Rufer	25/028
Wirtschaftliches Engineering mit Kabelmanagementsystemen – Anforderungen an ein rechnergestütztes Kabel- und Verbindungsmanagementsystem – H.-P. Ott.....	25/033

1.11 Anwendungen elektrischer Energie – Applications de l'énergie électrique

Dioden gegen Korrosion – Abgrenzeinheiten verhindern die Zerstörung von Wasserleitungen – K. Krebsler.....	09/037
Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50% – C.U. Brunner, R. Gartner.....	11/017

Elektroinstallationen kontrollieren – 32-Bit-Version von Easy Check – P. Bryner, M. Wey	11/039
Die Publikation der Niederspannungs-Installations-Norm auf der Basis von SGML – P. Jeanmaire, M. Baumann	17/013
Die Niederspannungs-Installations-Norm Ausgabe 2000 – Die überarbeitete NIN auf CD-ROM in der praktischen Anwendung – P. Bryner, M. Wey	17/021
Schutz gegen elektrischen Schlag – Grenzfählerspannungen U_{fl} und Wirkfahlerspannungen U_{FA} beim modernen Fehlerschutz – G. Biegelmeier	17/037
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998 – J. Keller, A. Franz	23/011

1.12 Nichtelektrische Energieformen – Formes d'énergie non électrique

Chaleur naturelle à grande profondeur – Le potentiel géothermique pour la production d'électricité – F.-D. Vuataz..	11/011
Metallhydride als Energiespeicher – Anwendungen in Batterien und Brennstoffzellen – A. Züttel, L. Schlapbach	11/025
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik – R. Schneider	21/017
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklisierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden – B. Eliasson, U. Kogelschatz	21/020

1.13 Umwelttechnik, Umweltschutz – Techniques et protection de l'environnement

Energieeffizienz im Schienenverkehr – Neue Eisenbahnkonzepte senken den Energieverbrauch um 50% – C.U. Brunner, R. Gartner	11/017
Ozon in unserer Atmosphäre – Messungen des Lichtklimatischen Observatoriums von Arosa – A. Weiss, J. Staehelin, H. Schill	11/033
Keine Änderung der elektrischen Hirnaktivität durch Handy-Strahlung – EEG-Messung des Einflusses von Mobiltelefonen – S. Krafczyk.....	19/011
Streitpunkt Elektromog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektromog-Diskussion – A. Puskás.....	19/035
Heizen und Lüften mit Sonnenenergie – Gebäudehüllensanierung mit integraler Haustechnik – R. Schneider	21/017
Die fossilen Brennstoffe und das globale CO ₂ -Problem – Durch Entsorgung und Rezyklisierung von CO ₂ könnte der Treibhauseffekt entschärft werden – B. Eliasson, U. Kogelschatz	21/020
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr – M. Egger, G. Roth.....	23/033
Streitpunkt Elektromog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder – L. von Klitzing.....	25/017
Streitpunkt Elektromog: Warum von Klitzing irt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant – A. Hirstein	25/021

1.14 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Retina-Implantate sind kein Wundermittel – Was sich blinde Menschen vom zukünftigen Netzhaut-Chip wünschen – Chr. Fasser.....	03/018
L'ingenieur de base au plus haut niveau mondial – Vision, esprit d'entreprise et collaboration dans la recherche – J.-C. Badoux.....	07/010
Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg – Für den Wandel der Gesellschaft muss die Eigenverantwortung gestärkt werden – V. Diener.....	07/012
Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz – H.G. Graf	07/014
Nachhaltige Energiezukunft – Zwischen Katastrophe und Überfluss – D.M. Imboden.....	07/018
Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert – Gleichwertigkeit von Ökologie, Ökonomie und Sozialem – M. Kohn	07/020
An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms? – J. Rognon..	07/022

Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen? – W. Roos	07/024
Jahrtausendwende als Chance! – A. Thanei	07/026
Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend – P. Wiederkehr	07/028
Arbeitsicherheit in der Zukunft – Leitfaden zur Umsetzung der Ekas-Richtlinie 6508 für elektrische Anlagen – R. Oster....	09/029
Streitpunkt Elektromog: Energieversorgungsunternehmen entscheiden sich für den Dialog – P. Wieland.....	17/063
Streitpunkt Elektromog: Mythen und ihre Hintergründe in der Elektromog-Diskussion – A. Puskás.....	19/035
Aus Unfällen lernen – Die Unfallstatistik der Jahre 1987 bis 1998 – J. Keller, A. Franz.....	23/011
Menschliche Fehler und Arbeitsicherheit – Der menschliche Faktor in Technik und Organisation – N. Semmer.....	23/019
Kosten und Nutzen von Natur- und Landschaftsschutz – Konula, eine Methode zur finanziellen Bewertung von Schutzmassnahmen im Verkehr – M. Egger, G. Roth.....	23/033
Streitpunkt Elektromog: Eine Gefahr für die Gesundheit – Zur Relevanz elektrischer, magnetischer und elektromagnetischer Felder – L. von Klitzing	25/017
Streitpunkt Elektromog: Warum von Klitzing irrt – Einzelfallberichte sind wissenschaftlich irrelevant – A. Hirstein	25/021

1.15 Andere Themen – Autres sujets

Patentinformationen im Internet – Nutzungsmöglichkeiten für jedermann – B. Weibel	09/033
---	--------

Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der Sicherheit?.....	09/048
Gewitterzelle während des Reifezustands – Eine Erklärung für die Entstehung der komprimierten positiven Ladung im unteren Teil der Gewitterzelle – H. Drzisga.....	15/011
Veränderungen erfolgreich bewältigen – Mit welcher Strategie in den liberalisierten Strommarkt? – H. Hunn.....	23/042
Pionnier du courant triphasé – Michael O. Dolivo-Dobrowolsky (1862–1919) et sa relation personnelle avec la Suisse – G. Neidhöfer.....	23/045
Mathematik als Überlebensstrategie – Les mathématiques – une stratégie de survie – A. Hirstein	25/008

1.16 Forum – Forum

Mit drei Prinzipien ins neue SEV-Jahr – A. Bellwald.....	01/070
Der steinige Weg von der letzten Meile zur ersten Meile – W. Hagmann.....	03/086
KMU überleben mit High-Tech – W. Guttropf.....	09/066
A Very Special Gift of Nature – M.O. Häring	11/070
Stromlandschaft in Bewegung – R. Iten.....	15/074
Wie die Strommarktliberalisierung den grünen Strom fördert – S. Sommaruga	17/118
Die ETH Zürich als Innovationsreservoir – H. Schief	19/066
VDE intensiviert Aktivitäten in der Informationstechnik – W. Börmann	21/078
Les HES, une réforme à revoir! – M. Vincent.....	23/078
Sans emploi: comment rebondir? – A. Samiri.....	25/070

2 Magazin – Magazine (SEV/ASE)

2.01 Märkte und Firmen – Marchés et entreprises

Märkte – marchés

ITU-Norm für Telefon-Gateways	01/006
Boom bei Videokonferenz-Systemen	01/041
Internet-TV als Zukunftsmarkt	01/042
Goldgräberstimmung im Mobilfunkmarkt Schweiz	03/059
Wachstum bei Kombikraftwerken	03/060
Neue Perspektiven für Stromverteilungsanlagen.....	03/060
Nelson Mandela gibt Startschuss für Solarstrom-Projekt.....	07/009
Paketvermittlung in Stromnetzen	07/009
Chemikalien für die Elektroindustrie	07/031
Shell und HEW verkaufen regenerativ erzeugten Strom.....	07/031
Dynamischer Markt für Drucker	07/032
BBW-Sondierungsprämien für KMU.....	07/032
Wirtschaftsbeziehungen Deutschland–Schweiz 1998	09/009
Coopération internationale en matière de brevets	09/039
Business-Börse für KMU	11/043
Sparsame Umwälzpumpen	15/041
Mobiltelefone ins Recycling	15/041
Vom Haushalt- zum High-Tech-Produkt?	17/006
Nachfrage nach Swissmetro geschätzt.....	17/009
Importante nouvelle norme relative à Internet	17/073
Sofi senkt den Stromverbrauch.....	19/006
Wettbewerb Technologiestandort Schweiz 2000	19/038
Risikokapital für Start-ups.....	19/038
Mangelnde Integration nach Fusionen	19/038
Entsorgungsplattform Wastenet	19/038
Wettbewerbsvorteile durch Knowledge Management.....	21/048
E-Commerce für Entwicklungsländer	21/048
Förderung des betrieblichen Umweltschutzes	21/048
Online-Angebote keine Konkurrenz für das Pay-TV	23/048
Wachstumsraten bei privaten Internetanschlüssen	23/048
Alternative zu GPS	23/048
Zuerst verkaufen, dann drucken	23/049
Nachfrage nach ERP-Systemen steigt	23/049
Soft-Net-Aktionsprogramm 2000–2003	23/049
Nouvelle entreprise CP-Automation	23/049
Bahnбилlette selbst gemacht.....	23/050
Ethernet in der Industrie.....	23/050
Knowledge Management noch kein Wachstumsträger	23/050
Online-Shopping – ein Albtraum	25/037

Tante Emma auf dem Daten-Highway	25/037
Hohe Investitionsquote der Stromversorger.....	25/037
Verbändevereinbarung vor dem Abschluss?.....	25/037
Solarzellen statt Tankstellen.....	25/037
Deutschland setzt weiter auf Braunkohle	25/038
Surfen und dabei Geld verdienen	25/038
Interkontinentale Stromnetze werden möglich.....	25/038
Export-Guide: Einführung in den internationalen Handel	25/038
Schutzbrillen per Mausklick.....	25/038
Hersteller gegen Einkaufsgemeinschaften im Internet.....	25/038

Firmen – entreprises

NCR (Schweiz): Mikrowellen-Internet-Fernseher	01/006
Schweiz. Stiftung für das cerebral gelähmte Kind: Une rampe pliable pour vaincre les obstacles.....	01/009
SLG: Neue SLG-Strategie	01/041
ETHZ: Erfolg für Junior Entreprise an der ETH Zürich	01/041
Spoele Electronic: Innovative Homepage.....	01/041
SIA: Geringerer Auftragsbestand im Projektierungssektor	01/041
ZVEI: Halbleitermarkt in Deutschland	01/042
SEV: Qualif'Com – ein Jahr nach der Marktlanierung	03/059
Siemens Schweiz AG steigert den Umsatz.....	03/060
Siemens Schweiz AG: SBB-Auftrag für Siemens.....	03/060
ABB Schweiz auf Wachstumskurs.....	07/031
Schneider Electric (Schweiz) AG: Aus der Groupe Schneider wird Schneider Electric	07/032
ZVEI: Halbleitermarkt in Deutschland – Februar 1999	07/032
SCEA: Neue Technologien sichern die Zukunft.....	07/032
Ascom AG: Durchbruch bei Powerline?.....	07/033
Paketvermittlung in Stromnetzen?	07/033
ZVEI: Ostmärkte: Halbleiter trotz der Wirtschaftskrise.....	09/039
LEM Elmes AG: Neue Partnerschaft im Bereich Messtechnik.....	09/039
Frost & Sullivan: Ungestörtes Wachstum im EMV-Markt	09/039
VDEW: Strompreise: Ein Drittel für den Transport.....	09/039
Profibus Nutzerorganisation Schweiz: über 100 Mitglieder	09/040
SEV: Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der Sicherheit?.....	09/048
Electrolux AG: Automatisches Rasenmähen	11/006
SEV: Neues Mitglied der Eidg. Akkreditierungskommission... ..	11/009
IEC: Key Reports on Fieldbus.....	11/043
CTM: Insights	11/043

Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Messkopf für Mikrostrukturen.....	15/042
Swisscontact: Dynamische Senioren.....	15/042
EFCF: Chancen für kleine Brennstoffzellen.....	19/039
Les Electriciens Romands: Du vent dans les pales.....	19/039
ENBW: Internet über das Stromkabel.....	19/039
EUnet AG: Kommunikation mit 10 GBit/s.....	19/040
Meteocom SA: Blitzüberwachung in der Schweiz.....	19/040
VDEW: Grenzgänger Strom.....	19/040
Physikalisch-Techn. Bundesanstalt: Einheitliche Charakterisierung von Elektroblech.....	21/051
Siemens Schweiz AG: 3,2 TBit/s über eine Glasfaser.....	21/051
Siemens Schweiz AG: SiGe-Transistor für die Mobilkommunikation.....	21/051
IBM Schweiz: Flexible Transistoren.....	23/009
Siemens Electrocom: Briefe mit Gedächtnis.....	25/039
CSCS bekommt neuen Supercomputer.....	25/039
ETHZ: Akademische Ehrungen.....	25/039
GRI: Technologies informatiques et stratégies.....	25/039
NTB: Auszeichnungen für NTB-Absolventen.....	25/040

2.03 Aus- und Weiterbildung – Etudes et perfectionnement

SAP: Kein Bildungsnotstand, aber Handlungsbedarf.....	01/044
VDE: Nachwuchsförderung beim VDE.....	01/044
ETHZ: Gesucht: Studenten der Elektrotechnik.....	01/044
Hochschule Rapperswil HSR: Leitungswechsel im Microswiss-Zentrum.....	01/044
EPFL: Toujours plus d'étudiants à Lausanne.....	03/061
ETHZ: ... und weniger in Zürich.....	03/061
FSRM: Neues Kursprogramm der FSRM.....	03/062
Fachhochschule beider Basel: Nachhaltigkeit und Energie.....	03/062
EPFL: Etudes postgrade en aménagements hydrauliques.....	03/062
VDE: Steigende Studentenzahlen in Deutschland.....	03/062
Berner Fachhochschule: Bilingue zum Ingenieur.....	07/035
FHSO: Weiterbildung an der FHSO.....	07/035
Hochschule Rapperswil HSR: Weiterbildungsinitiative Elektronik.....	07/035
ETHZ: Promotionen an der ETH Zürich.....	07/035
Nichtionisierende Strahlung.....	07/035
FSRM: Mensch-Maschine-Kommunikation.....	07/035
Hochschule Technik+Architektur LU: Elektronik-Know-how.....	09/041
ETHZ: Promotionen an der ETH Zürich.....	09/042
EPFL: Doctorats obtenus au département d'électricité.....	09/042
Fit für den Arbeitsmarkt.....	11/045
The 1999 Young Power Engineer of the Year.....	11/046
SAP: E-Commerce für Führungskräfte.....	11/046
ETHZ: Arbeitsmedizin und Arbeitshygiene.....	11/046
Technische Berufsschule Zürich: Weiterbildung für Berufsleute.....	11/046
Berufsbildung vor neuen Herausforderungen.....	17/074
ETHZ: Zentrum für Unternehmenswissenschaft an der ETHZ.....	17/075
Promotionen an der ETH.....	17/075
ETHZ: Telelearning mit Cabs.....	17/075
Cisco Systems (Switzerland) AG: Schule für Netzwerkspezialisten.....	17/075
VDE-Summer-School: Technik und Marketing.....	17/076
FHSO: Nachdiplomstudium Automatisierungstechnik.....	17/076
EPFL: Cours postgrade en informatique.....	19/041
ETHZ: Praxisbezogene Intensivkurse für Informatik-Profis.....	19/041
Hochschule Technik+Architektur LU: Studiengang zum Cisco Certified Network Associate.....	19/041
FHSO: Aktuelle HRM-Fachtagungen.....	19/041
Lon Tech: LON-Systemintegratoren-Kurs.....	19/041
FHZH: Berufsbegleitend zum Dipl. Informatik-Ingenieur FH.....	19/041
Promotionen an der ETH Zürich.....	19/041
VDE: IT-Training im Internet.....	19/042
EPFL: Nomination à l'EPFL.....	21/051
FHBB: Wohin führt die Liberalisierung im Stromsektor?.....	21/051
ETHZ: Öffentliche Vorlesungen an der ETHZ.....	21/052
NETG: IT-Weiterbildung über das Intranet.....	21/052
ETHZ: Ingenieurwissenschaften mit Goethe.....	21/052
Ist Technik Männersache?.....	23/051
ETHZ: Praktikumsplätze für ausländische Studierende.....	23/051

Universität de Fribourg: Uni Freiburg wirbt um Informatikstudenten.....	23/051
Europäischer Computer-«Führerschein».....	23/052
Microswiss-Zentrum Rapperswil: Elektronik: Weiterbildung in Modulen.....	25/040
TBZ: Weiterbildung für Elektro-/Elektronikerberufsleute.....	25/040
Hochschule Technik+Architektur LU: Seminarreihe Elektronik-Know-how.....	25/040
Zentrum für Mikroelektronik Aargau: Designmethodik und VHDL.....	25/040
Dissertation im Internet.....	25/040
Swiss Champions in Basel geehrt.....	25/041

2.04 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Elektrogeräte als Feuerengel.....	01/009
Wf: Neuer Zahlenspiegel.....	01/041
Kabelrecycling.....	03/009
Elektronischer Handel soll sicherer werden.....	03/062
Litra: Leichte Zunahme des alpenquerenden Lastwagenverkehrs.....	03/063
VDEW: Mit Kind und Konzern.....	03/063
VDE: Tödliche Stromunfälle rückläufig.....	07/036
Umweltmanagement in der Bundesverwaltung.....	07/036
Bahn hält Marktanteil.....	07/036
Zet Wirtschaftsberatung: Ex-Geräte-Verordnung – ein Jahr in Kraft.....	07/036
Änderungen im Patentrecht in Kraft gesetzt.....	09/042
La recherche énergétique en 1998.....	09/042
Wf: Neue Akzente in der Hochschulpolitik.....	09/043
Sforza bald arbeitslos?.....	11/007
Pro Telecom: Protecom kontra Buwal.....	11/047
Konzessionsgesuch der Swissmetro.....	11/047
Nachfolgeprogramm zu Energie 2000.....	15/009
Fraunhofer-Institut IWM: Schnellerer Kombiverkehr über den Brenner.....	15/044
EPFL: Nouveau président à l'EPFL.....	15/044
Jahresbericht 1998 des Nationalfonds erschienen.....	15/044
Auszeichnung für Linux.....	15/044
Litra: Weitsichtige Verkehrspolitik in Bern.....	15/044
Swisscontact: Positives Image der Schweiz in Entwicklungsländern.....	17/009
Erneuerter SIA.....	17/077
Mathematisch-naturwissenschaftlich begabte Lehrlinge.....	17/077
SATW: Halbierter Verbrauch an fossilen Energien?.....	17/077
Protocole de Kyoto: lente ratification.....	17/078
Neues Energiesparzeichen.....	19/042
Die Schweiz als Informationsgesellschaft.....	19/042
Bertelsmann-Stiftung veröffentlicht Internet-Studie.....	21/052
Energie 2000 bisher erfolgreich.....	21/052
Cisco Systems (Switzerland) AG: Mit www.netaid.org gegen Armut.....	21/052
ZVEI: Übergang zur Informationsgesellschaft.....	23/052
Ökostromlabel Schweiz: Trägerverein gegründet.....	23/052
Les Electriciens Romands: La Suède vire au vert.....	23/052
Les Electriciens Romands: Accident nucléaire au Japon.....	23/053
Suva: La santé – un facteur de succès.....	23/053
Buwal: Umwelttechnologie als Pfeiler der nachhaltigen Entwicklung.....	23/053
Die Wörter des Jahres 1999.....	25/004
Müttertsöhnchen.....	25/004
Schwedisches KKW stillgelegt.....	25/005
EU-Kommission gefährdet E-Commerce.....	25/041
Kein Platz für Afrikas Dörfer im Global Village.....	25/041
Soutien public à la recherche énergétique.....	25/041
Lösungen für Arbeitsrechtsprobleme.....	25/041
Approbation des spécifications IMT-2000.....	25/042
World-Space-Satellitenradion auf Sendung.....	25/042
Initiative will Wahlen über das Internet.....	25/042
Berufstätige Frauen leben gefährlich.....	25/042
Atome nippon sous pression.....	25/042
Bahnreform fortsetzen.....	25/043
Niedrige Belastung durch Hochspannungsleitung.....	25/043

2.05 Veranstaltungen – Manifestations

.....01/045, 03/063, 07/037, 09/043, 11/047, 15/045, 17/076, 19/042, 21/053, 23/053	
---	--

2.06 Bücher und elektronische Medien – Livres et médias électroniques

Chaos – A Program Collection for the PC – H.J. Korsch,	
H.-J. Jodl.....	09/044
Physik auf CD-ROM – H. Wiehl.....	15/046
Schutz bei Überlast und Kurzschluss in elektrischen Anlagen – H. Nienhaus, D. Vogt.....	15/046
Comprehensive Dictionary of Electrical Engineering – Ph. A.	
Laplante.....	15/046
GNI-Handbuch der Raumautomation.....	17/078
Projekt Erde – A. Hammond.....	17/078
Zertifizierung nach den Vorschriften von UL und CSA –	
E. Boebel.....	19/044
Regieren und Reagieren in der Energiepolitik – S. Rieder.....	19/044
Réglage de systèmes d'électronique de puissance – H. Bühler.....	21/054
Handbuch Oberflächen und Schichten – Empa.....	21/055
Kommunikationstechnik – J. Göbel.....	21/055
PC aufrüsten – H. Bruderer.....	21/055
Mikroelektronik/Telekommunikation, Englisch –	
W. Bindmann, J. P. Rehahn.....	21/055
Messpraxis Schutzmassnahmen DIN VDE 0100 – M. Voigt.....	23/054
Wormser – die wundersame Welt der Arbeit – O. Huber.....	23/054
Existenzgründung im Internet – Chr. Ludewig.....	25/043
Mathematik für Ingenieure und Naturwissenschaftler 3 –	
L. Papula.....	25/043
Grundkurs Java – D. Abts.....	25/044
Sichere und fehlertolerante Steuerungen – S. Montenegro.....	25/044
Halbleiter-Schaltungstechnik – U. Tietze, Ch. Schenk.....	25/044

2.07 Leserbrief – Courier des lecteurs

Strommarkt-Liberalisierung – M. Matt, Altstätten.....	03/065
Virus der Unfähigkeit? – F. Schlittler, Niederrohrdorf – und Entgegnung von Dieter Imboden, Zürich.....	09/044
Verblüffende Parallelitäten im Sicherheitsdenken – M. Matt, Altstätten.....	09/044
Das Ende der Kriege – H.W. Schober, A-Weiz.....	11/049
Zu billige Energie – F. Schlittler, Niederrohrdorf.....	11/049
Güter gehören auf die Strasse? – H. Hörler, Zürich – Entgegnung von C.U. Brunner, Zürich.....	15/043
Elektrolyse von Wasser durch Lenard-Effekt? – R. Zwahlen, Zürich – Antwort von H. Drzisga, D-Essen.....	17/078

2.08 IT-Praxis – Pratique informatique

Ein Nebenjob für Ihren Computer.....	01/046
Siemens Schweiz AG: Kommt das intelligente Eigenheim?.....	01/046

Corel eröffnet Schweizer Büro.....	01/047
Compaq Computer AG: Fingerabdruck statt Passwort.....	01/047
Microsoft AG: Office 2000 Beta.....	01/047
Frost & Sullivan: GIS-Daten werden standardisiert.....	01/047
Alphacon Informatik AG: Euro-Tests.....	01/048
Compuserve Schweiz GmbH: Compuserve zum Ortstarif.....	01/048
Microsoft AG: Jahr-2000-Update für Windows 98.....	01/048
Kommunikation für Kühlschränke.....	03/065
ETHZ: Service statt Surfing.....	03/065
Big Brother inside.....	03/068
Simulationsprogramm für Digitalisierungen.....	03/068
Adobe Systems AG: Adobes neuestes Paradeferd.....	07/037
Philips AG: Neuer Standard in der Unterhaltungselektronik.....	07/038
Siemens Schweiz AG: Drahtloses Netz.....	07/038
Sybase (Schweiz) AG: Mobile Datenbanklösung für Linux.....	07/038
Microsoft AG: Das 49,7-Tage-Problem.....	09/007
Microsoft AG: Windows 98, zum zweiten.....	09/045
In Medias Res: Softwarekriminalität.....	09/045
Wemf AG: Internet-Nutzung: Millionengrenze überschritten.....	09/045
Compuserve Schweiz GmbH: Schneller als E-Mail.....	09/045
Microsoft AG: Call Center für Jahr-2000-Fragen.....	11/049
Hewlett-Packard (Schweiz) AG: Erster mobiler CD-Brenner.....	11/049
Maxdata Computer AG: Rekord am Linux-Cluster-Event.....	11/049
Schutz der Privatsphäre im Internet.....	15/046
Verfassungswidriges Exportverbot.....	15/047
Überforderte Suchmaschinen.....	17/079
GPS am Tage X.....	17/079
Stromzähler am Internet.....	17/079
Siemens Schweiz AG: Bitte keine Werbung.....	19/044
Sicherheit beim Surfen.....	19/045
Powerline-Modem vorgestellt.....	21/055
Microsoft AG: Windows 2000 kommt in vier Versionen.....	21/056
Logitech International SA: Unkomfortable Arbeitsplätze.....	21/056
Qualitätskontrolle von Internetdiensten.....	21/056
SafeWeb löst Safeline ab.....	21/056
Kostenloses Telefonbuch im Internet.....	23/054
Aktuelle MP3-Player im Test.....	23/054
Shell (Schweiz): Reiseplaner für Europa.....	23/054
Bald Gratis-PC von AOL?.....	23/054
Microsoft erschwert Raubkopien.....	25/044
E-Stamp druckt digitale Briefmarken.....	25/044
Handys vor Kälte schützen.....	25/045
Applikationen aus dem Netz.....	25/045
Hilflose Helfer.....	25/045
Sicherheitslücke bei Windows verhindert Virenschutz.....	25/045
Noch kein Bugfix für Office 2000.....	25/045

3 Nachrichten des SEV – Nouvelles de l'ASE

3.01 Mitteilungen – Informations

3.011 Mitteilungen des Vereins – Informations de l'Association

Präsentation des SEV an der ETH Zürich.....	07/045
Regionalgruppe Ostschweiz: Informationsautobahnen – ein harter Konkurrenzkampf steht bevor.....	09/053
Regionalgruppe Ostschweiz: Besichtigung des Unterwerks Balsberg.....	15/054
Präsentation des SEV an der Fachhochschule Biel.....	15/054

3.012 Generalversammlung, Jahresbericht – Assemblée générale, rapport annuel

<i>Jahresversammlungen 1999 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles 1999 de l'ASE et de l'AES</i>	
Einladung und Programm – Invitation et programme.....	13/013
<i>Vorlagen für die Generalversammlung des SEV – Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE</i>	
Traktandenliste – Ordre du jour.....	13/017
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité.....	13/018
Geschäftsbericht 1998 – Rapport annuel 1998.....	13/021

Jahresberichte 1998 der Kommissionen und Fachgesellschaften des SEV – Rapports annuels 1998 des commissions et des sociétés spécialisées de l'ASE.....	13/051
– Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG) / Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG).....	13/051
– Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG) / Société pour les techniques de l'énergie (ETG).....	13/051
– CES / Cenelec.....	13/052
– Berichte der Arbeitsgremien des CES / Rapports des organes de travail de CES.....	13/054
– Jahresberichte weiterer Kommissionen / Rapports annuels d'autres commissions (Cigré, Cired, Denzler).....	13/072
– Weitere TK-Jahresberichte.....	17/110

Generalversammlung – Assemblée générale

Bericht des ITG-Präsidenten.....	21/062
Ansprache des ETG-Präsidenten.....	21/063
SEV-Preisverleihungen – Attribution des prix de l'ASE.....	21/063
Verleihung des Innovationspreises 1999 der ITG.....	21/064
Verleihung der Innovationspreise 1999 der ETG.....	21/065
Protokoll der 115. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV.....	23/066
Procès-verbal de la 115 ^e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE.....	23/068

3.013 Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE

Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE
..... 03/075, 19/054

3.014 Unsere Verstorbenen – Nécrologie

Unsere Verstorbenen – Nécrologie..... 03/076, 19/054
Zum Tode von Eduard Brunner, Gründungs-Sekretär der
Informationstechnischen Gesellschaft (ITG) des SEV 23/060

3.02 Geschäftsstelle – Gérance

Informationstechnologie (IT) – Wie steht es mit der
Sicherheit? 09/048
Neues Mitglied der Eidg. Akkreditierungskommission 11/009
Neutrale und unabhängige Eichstelle für Messwandler
unterstützt Schweizer Elektrowirtschaft 11/056

3.03 Informationstechnische Gesellschaft (ITG) – Société pour les techniques de l'information

ITG-News ..01/055, 03/077, 07/046, 09/054, 11/058, 15/055, 17/099,
..... 19/056, 21/064, 23/060, 25/054
Bericht des ITG-Präsidenten 21/062
Verleihung des Innovationspreises 1999 der ITG 21/064
Zum Tode von Eduard Brunner, Gründungs-Sekretär der
Informationstechnischen Gesellschaft (ITG) des SEV 23/060
ITG-Mitgliederumfrage 1999 23/061

3.04 Energietechnische Gesellschaft (ETG) – Société pour les techniques de l'énergie

ETG-News 01/055, 03/078, 07/046, 09/054, 11/061, 15/055,
..... 17/101, 19/057, 21/064, 23/063, 25/056
Ansprache des ETG-Präsidenten 21/063
Verleihung der Innovationspreise 1999 der ETG 21/065
Ergebnisse der ETG-Umfrage 1999/ Résultats de l'enquête
ETG 1999 17/101

3.05 Normung – Normalisation

**3.051 Zur Kritik vorgelegte Entwürfe – Projets de normes
mis à l'enquête**
..... 01/064, 03/079, 07/051, 09/059, 11/062, 15/061, 17/111, 19/060,
..... 21/070, 23/073, 25/062

**3.052 Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec –
Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec**
..... 01/066, 03/080, 07/053, 09/060, 11/064, 15/065, 17/113, 19/062,
..... 21/073, 23/074, 25/065

3.056 Diverses – Divers

Neue, nicht normative Publikationen – Nouvelles publications
non normatives 07/056
Das TK 20B informiert: Verhalten von Kabeln im Brandfall ... 15/068
Die Rechtsvorschriften der Gemeinschaft für Maschinen
(Maschinenrichtlinie) 19/059

3.06 Prüfung und Zertifizierung – Essais et Certification

Qualif'Com – ein Jahr nach der Marktlancierung 03/059
Neutrale und unabhängige Eichstelle für Messwandler
unterstützt Schweizer Elektrowirtschaft 11/056
ISO-Zertifizierung für den SEV 23/059

3.07 Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort

Die neue Steckvorrichtung 16 A 250 V / 400 V a.c. ist auf
dem Markt 01/060
Nouvelles prises de courant 16 A en Suisse (résumé) 01/061
Nouva presa 16 A in Svizzera (ricapitolazione) 01/061
Erste-Hilfe-Hinweise überarbeitet 23/059
Informationsdienst «info»/Service d'information
«info»/Servizio d'informazione «info» 23/071

3.08 Eidgenössisches Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort

Mitteilung des ESTI – Communication de l'IFICF – Comuni-
cazione dell'IFICF 07/049
Mitteilung des ESTI – Sicherheitsnachweis für
Schaltgerätekombinationen nach EN 60439 21/070

3.10 Internationale Organisationen – Organisations internationales

3.10/1 IEC – Internationale elektrotechnische Kommission –
Commission électrotechnique internationale
Sitzung des IEC Committee of Action (CA), 8./9.2.99 in Genf 07/049
Sitzung des IEC Committee of Action (CA), 14./15.6.99
in Genf 15/060
IEC-Dokumente in elektronischer Form 15/068
Welt-Normentag – 14. Oktober 1999: Auf Normen bauen 19/059
Sitzung IEC Council und Committee of Action 25/059
Cigré Study Committee 33, «Power Systems Insulation
Coordination» 25/061
3.10/2 Cenelec – Europäisches Komitee für elektrotechnische
Normung – Comité européen de normalisation électrotechnique
Cenelec: Ausserordentliche Generalversammlung vom 1.
Dezember 1998 in Brüssel 01/061
Cenelec: 39. Generalversammlung vom 8./9. Juni in Edinburg 15/059
3.10/3 Cigré – Conférence internationale des grands réseaux électriques
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques,
Cigré Session 2000 01/061
Symposium London, 7–9 June 1999 07/045
Symposium: Working Plant and Systems Harder 17/105
Cigré-SC-23-Kolloquium «The Future Substation» 23/071
3.10/4 Cired – Congrès international des réseaux électriques
de distribution
Electricity Distribution, 15th International Conference, 1–4
June 1999 07/045
Congrès Cired 99, 1–4 juin à Nice 17/106

4 Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

4.01 Energieversorgung – Approvisionnement en énergie

Energie-Contracting – eine Übersicht – Thomas Weisskopf 04/028
Kein Strom vom Himmel – Ulrich Müller 12/011
Powerline Communications – Entwicklungen – Hartmut
Schilling 12/025
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen 12/056
Supraleitende Kabel für die Energieübertragung – Dr.
Alexander Anghel, Dr. Albert M. Fuchs, Dr. Gabriel Pasztor,
Georg Vécsey, Dr. Rainer Wesche, Rudolf Schindler 22/045
Spannungsqualität – VSE-Messkampagne – Rolf Schreiber,
Werner Pfister, Andy Kollegger 24/036

4.02 Wasserkraft – Force hydraulique

Speicherkraftwerke unter der Lupe 02/011
Neues Kraftwerk Amsteg am Netz – Pierre-Alain Urech 02/014
Pumpspeicher-Kraftwerke, Einsatz und Betriebsergebnisse –
Eberhard Wagner 02/019
Verhandlung von Stauseen – Richard Sinniger 02/024
Alluvionnement des retenues – Richard Sinniger 02/026
Strom für Chinas Zukunft – Hanspeter Forster 02/028
Wasserkraftanlagen erfolgreich modernisieren: eine profitable,
erneuerbare Energieform – Roland Cuénod, Sandro Martelli ... 02/033
Konzessionsprojekt Kraftwerk Wettingen – Gianni Operto 02/037
Wasserkraft und Liberalisierung – Walter Hauenstein, Fritz
Kilchenmann, Luzi Bärtsch, Pierre Desponds 02/041
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema 02/050

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen.....	02/076
Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit – Georg Weber	02/082
Günstiger Strom aus Flimser Wasserkraft	10/039
Erste Halbzeit: Ergebnisse / Zweite Halbzeit: wohin? – Claudio Casanova.....	12/031
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Strömungsdynamik in Grundablassstollen – Dr. Peter Volkart Dr. Jürg Speerli.....	18/024
Interessengruppe Wasserkraft gegründet.....	24/051

4.03 Kernkraft – Energie nucléaire

Das Jahr-2000-Problem in den schweizerischen Kernkraftwerken.....	04/038
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg.....	04/040
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen.....	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂	04/073
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Standesinitiativen zur Kernenergie.....	18/007
Panda-Vesuch und internationales Standardproblem zu passiven Kühlsystemen für die Nachwärmeabfuhr – Prof. Dr. G. Yadigaroglu, N.S. Aksan.....	18/026
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075

4.04 Energiepolitik – Politique de l'énergie

Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe.....	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung.....	08/055
L'évolution des systèmes électriques nationaux au sein de l'Union européenne – François Ailleret	20/023
Die Entwicklung der nationalen Systeme im Elektrizitätsbereich innerhalb der Europäischen Union – François Ailleret	20/024
Umfangreiche Aktivitäten des VSE im 9. Berichtsjahr «Energie 2000»	20/025
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarktgesetzes (EMG).....	22/056

4.05 Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Angewandte Forschung für die Elektrizitätswirtschaft	18/033
Vom Energiezähler bis zur Verrechnung – Kurt Bachmann, Gabriel-Georges Derzi.....	18/036

4.06 Strombörsen – Bourses d'électricité

Swap-Index.....	02/077, 04/074, 08/084, 10/077, 12/061, 16/093, 18/06920/081, 22/085
«Boom» der Strombörsen – VDEW	20/011
Eurex baut Europäische Energiebörse auf.....	20/015
Strombörsen weltweit im Internet	20/014

4.07 Statistiken – Statistiques

Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1998.....	08/010
Statistique suisse de l'électricité 1998.....	08/010
Photovoltaikstatistik 1998 – Christian Meier, Lars Konersmann, Wilfried Blum	08/011
Schweizerische Gesamtenergiestatistik	16/012
Statistique globale suisse de l'énergie 1998.....	16/012

4.08 Stromversorgung und -verbrauch – Approvisionnement en électricité et consommation

Kaum heisse Stellen – Rolf Plambeck, Bernd Stiefel, Sando Ursich	04/011
Strom bei Industrie und Bahnen – Ivar Meyer	04/013
Aufwind für die thermischen Stromerzeuger – Urs Kaufmann ..	04/025
Schwefeldampflampe mit Lichtrohr – ein neues Beleuchtungssystem – Ruedi Spalinger	04/035
DartNet – das neue Trägerfrequenz-Übertragungssystem für Mittel- und Niederspannungsnetze – Andreas Hauser, Stefan Ramseier.....	12/015
Effiziente Stromversorgung trotz Wetterkapriolen.....	12/022

Neues Energiegesetz – Strom von unabhängigen Produzenten – Ralph E. Müller.....	12/029
Netzrückwirkungen verursacht durch Streuströme von Strassenbahnen – Werner Pfister, Hans Rist	12/033
Verbrauchszielwerte für elektrische und elektronische Geräte – Dr. Rolf Schmitz	18/011
Stromverbrauch in Bürogebäuden: Gespart, ohne zu wollen – Lukas Weber, Ivan Keller	18/019
Betriebsoptimierung von Blockheizkraftwerken – Martin Zogg	20/034
Erneuerung der 220-kV Freiluft-Schaltanlage Sils i.D. – Willy A. Fisch	20/036
Zonenmodell / Ein neuer Ansatz zur Frage der Benutzung des Verbundnetzes – Daniel Zimmermann.....	22/040
Sieben Energie-Preisträger ausgezeichnet.....	24/033

4.09 Alternativenergien – Energies alternatives

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
Photovoltaikstatistik 1999	08/011
Photovoltaik in der Schweiz – Technologischer Stand und Aussichten	10/015
Überlegungen zur energiewirtschaftlichen Bewertung des Photovoltaikstromes	10/021
Allmähliche Reduktion des Energieertrags von Photovoltaikanlagen durch permanente Verschmutzung und Degradation	10/027
Heutige Rolle und Zukunftsaussichten der erneuerbaren Energien in der Schweiz.....	10/033
Nationale Wind-Solar-Tagung 99 in Biel	16/067
Solarstrom – ein attraktives Produkt ist im Kommen – Sven Frauenfelder	18/039
Die Zertifizierung von Ökostrom – Dr. Bernhard Truffer, Jochen Markard.....	20/029
Ökostrom-Marketing zwischen Nische und Massenmarkt – Rolf Wüstenhagen	22/027

4.10 Forum

Das Bild von der Wasserkraft in der Öffentlichkeit – Georg Weber	02/082
Kein Platz für Hüft-und-Hott-Politik / Pas de place pour une «politique tous azimuts» – Carl Mugglin.....	04/078
Stromliberalisierung nach der Schneeschmelze! / Libéralisation de l'électricité après la fonte des neiges!	08/090
«Power Quality» – entscheidender Wettbewerbsvorteil in deregulierten Strommärkten	10/082
Schweizerisches Durchleitungsmodell / Le modèle d'acheminement suisse – Dr. Thomas von Weissenfluh	12/066
Der Schuss ist draussen / Le coup est parti! – Max Gutzwiler ..	16/098
Energiepolitik und das liebe Geld / La politique énergétique et l'argent – Jürg E. Bartlome	18/074
Sonnenfinsternis / Eclipse solaire – Anton Bucher, Zürich.....	20/086
Wissensmanagement in der Energieversorgung – Stephan Jezler	22/090
Interne Kommunikation im sich wandelnden Umfeld – Nelly Lehmann.....	24/074

4.11 Marktöffnung – Ouverture du marché

Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Strommarktöffnung vor dem «Countdown»	04/066
Botschaft zur Elektrizitätsmarktöffnung	16/006
Keine unausgewogenen, überhasteten Stromexperimente	16/007
Europäische Strombörse in Frankfurt.....	16/059
Strommarktliberalisierung nach Entscheid über Energieabgabe Kampf um die Haushaltkunden	18/006
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt	18/007
Gründungsboom der Strombörsen	18/045
Stromwahl / Choix de l'électricité.....	18/050
Schweizer Strommarktöffnung mit Augenmass – Jacques Rognon	18/065
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/017
Deutschland: Grösster Strommarkt und grösster Kraftwerkpark – Helmut Waldschmidt.....	20/020
Italiens Staatskonzern Enel macht Platz für den Wettbewerb – Sabine Froning	22/013
	22/017

Die österreichische Elektrizitätswirtschaft im Zuge der Liberalisierung – Sabine Froning	22/021
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarktöffnung	22/064
Marktöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft	24/044

4.12 Wärmepumpen – Pompes à chaleur

Sauberes Heizen mit Wärmepumpen	20/059
53 000 elektrische Wärmepumpen in Betrieb – Dr. Walter Baumgartner	24/009
Der Wandel in der Haustechnik – Dr. Thomas Afjei	24/013
Wie gut sind Wärmepumpen im Feld wirklich?	24/019
Wärmepumpen als Erfolgsfaktor bei der Kundenbindung – Franz Beyeler	24/022
Wärmepumpen: rasante Marktentwicklung – Marco Andreoli	24/024
Starke Fördergemeinschaft Wärmepumpen im neuen Millennium – Dieter Wittwer	24/026
Pulsbreitenmodulation für Kleinwärmepumpenanlagen – Dr. Martin Zogg	24/028
Tiefe Erdwärmesonde in Weggis – Dr. Walter J. Eugster	24/031
Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland	24/038

4.13 Notiert – Noté

Stromkonsum zugenommen	02/007
Ziele des Bundesrates 1999	02/007
Energiegesetz und Energieverordnung in Kraft	02/009
Elektrizitätsmarktöffnung und Energieabgabe	04/006
VSE-Modell für die Durchleitung	04/009

Aufschwung erhöhte 1998 den Elektrizitätsverbrauch	08/006
Ständerat will die ökologische Steuerreform	08/009
Weitere Liberalisierungsschritte im EU-Strommarkt	08/009
US-Strommarkt: Gesetzesvorlage	12/006
Italien: fin du monopole de l'Enel	12/009
Strommarktliberalisierung nach Entscheid über Energieabgabe	18/006
Markthancen für die Wasserkraft wahrnehmen	18/006
Standesinitiativen zur Kernenergie	18/007
Kampf um die Haushaltskunden	18/007
Vier von fünf Schweden gegen Stilllegungen	18/009
«KernenergiePlus» statt Ausstieg	22/006
EU-Strommarkt 1999	22/009
Verhandlungen über bilateralen Strommarkt	24/004
1600 DM Werbung pro Kunde	24/005
Kommunale Stromer wehren sich	24/007

4.14 Diverses – Divers

Aluminium in der Elektrotechnik	04/023
Ersatz von Transformatoren-«Veteranen» macht sich bezahlt – Edi Borer	04/031
Elektromobile: Neue Angebote, neue Strukturen	10/045
Le remplacement des «vétérans» parmi les transformateurs est payant – Edi Borer	12/037
Deep Heat Mining – Dr. Rudolf Minder	18/029
Sondierbohrung für ein Erdwärmekraftwerk – Dr. Heinrich Schwendener	18/032
Entwicklung eines elektrisch wiederaufladbaren Zink-Luft-Demonstrationsmoduls – Stefan Müller, Franziska Holzer, Jean-Claude Sauter, Gertraud Masanz	20/039

5 Magazin – Magazine (VSE/AES)

5.01 Politik und Gesellschaft – Politique et société

Neues Energieprogramm in Deutschland	02/044
Schlussbericht Energiedialog Entsorgung	02/045
Staumauer schützte Menschen	02/048
Offener Strommarkt soll Energiesparen nicht gefährden	04/039
Rechtsgutachten relativiert Kernenergieausstieg	04/040
Entschädigung für holländische «NAI»	04/042
Nachfolgeprogramm «Energie 2000» und Energieabgabe	08/054
Energieabgabe: positive Auswirkungen	08/054
Der neue Energieartikel in der Bundesverfassung	08/055
HSK unter der Lupe	08/055
Programm für Umgebungswärme und WKK des Bundesamtes für Energie (BFE)	10/051
Immer mehr Schweizer heizen sauber	10/052
Elektrizitätsrichtlinie: Der Markt läuft an	12/041
«Green-Pricing»-Markt noch sehr klein	12/042
Zentrales Zwischenlager vor der Inbetriebnahme	12/043
Weichenstellungen für die Kernenergie	16/053
Kernkraftwerke ohne zeitliches «Korsett» / Les centrales nucléaires sans «corset de fer» temporaire	16/054
Pas d'expériences risquées et précipitées en matière d'électricité	16/054
Tarifierung in Netzen	16/055
Beherrschung der Lastflüsse im sich öffnenden Markt	16/056
IEA lobt Schweiz für CO ₂ -Massnahmen	16/056
Deutsche Elektrizitätswirtschaft im Umbruch	16/058
EU-Kommission will Strom-Binnenmarkt intensivieren	16/058
Markthancen für Ergebnisse der Energieforschung	18/042
Ständeratskommission befürwortet Forschungsabkommen mit EU	18/042
EU-Forschungsprogramm «Energie»	18/043
Einseitige Überbetonung des Vorsorgeprinzips	20/046
Veränderungen beim VSM	20/047
Das bisschen Haushalt	20/048
Chutes de prix variables	22/053
EU-Haushaltstrompreise im Aufwind?	22/053
«Energie 2000» im Endspurt: verstärkte Wirkung im 9. Jahr ...	22/054
Rahmen und Inhalt des Elektrizitätsmarktgesetzes (EMG)	22/056

Wärmepumpen im Aufschwung / Über 50 000 Wärmepumpen in Deutschland	24/038
Reparieren oder neu kaufen?	24/039
Verbandsvereinbarung: Vereinfachte Stromdurchleitung in Deutschland	24/039
Wasserkraft unter Druck	24/040

5.02 Organisationen – Organisations

Adev Solarstrom AG lanciert Sonnen-Aktie	04/053
Solar-Aktie der S.A.G. Solarstrom AG	04/053
16. Delegiertenversammlung des Verbandes schweizerischer Elektrokontrolleure VS	16/065
Eurogem-Kongress in Namur / Congrès d'Eurogem à Namur ..	16/066
Der VSEI im Spannungsfeld zwischen Branchen- und Wirtschaftspolitik	16/066
CITEF Schweiz gegründet	18/052
Generalversammlung der SVA: Kernenergien auch im 21. Jahrhundert wichtig	20/057
Wechsel in der Direktion der Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen	20/058
Neuer europäischer Übertragungsnetzbetreiber-Dachverband ..	20/058
Die Vorbereitungen der Elektrizitätswirtschaft auf die Strommarktöffnung	22/064
VDEW soll starker Dachverband werden	22/065
Solarpreis an fusionierte Organisation Solar Support verliehen	22/065
Herbstversammlung des BOG	24/050
Stadt-Ökostrom für Swisscom	24/050
Minergie: energieeffizientes Bauen	24/050
Interessengruppe Wasserkraft gegründet	24/051

5.03 Technik und Wissenschaft – Techniques et sciences

Erhaltung der Kompetenz in der weltweiten Planung von Talsperren	02/049
Hochwasser und Geschiebetransport – ein Dauerthema	02/050
Stärkung des Forschungsplatzes Schweiz	04/043
Im Bier steckt Energie	04/044
L'industrie nucléaire et le «passage à l'an 2000»	08/058
Energie ohne Herstelleretikette	08/059

Photovoltaik international mit hohen Zuwachsraten	10/054
Neue Solarzelle mit 33% Wirkungsgrad?.....	10/055
Wärme und Strom aus der Tiefe.....	10/057
Kohlendioxid und Klimaschutz: 0,3 Promille, welche die Welt bewegen.....	12/043
Kyoto: Reduktionsziele für Treibhausgase in den Industrieländern.....	12/044
Schweizer Strom kaum an CO ₂ -Ausstoss beteiligt	12/044
Erdbeben: Vertrag zwischen Nagra und ETH Zürich erneuert..	12/045
Wie stark sind wir in der Schweiz durch Erdbeben gefährdet?.	12/045
Talsperren: wenig aktuelle technische Probleme	18/044
Transitkapazität im liberalisierten Elektrizitätsmarkt.....	18/045
Neues Jahr-2000-Problem: Sonnenwinde bedrohen Stromnetze.....	18/046
Vorteilhafte Supraleitung	18/047
Laser bohren, schweissen, messen, heilen.....	18/047
Start für ABB Alstom Power.....	18/048
Hightech beim Kühlen und Gefrieren	18/049
Gründungsboom der Strombörsen	18/050
Technik, Anwendungen und Chancen für kleine Brennstoffzellen	20/049
Passage à l'an 2000: EDF exclut un incident réseau généralisé	20/050
Von der Stromwaage zur Chipkarte	20/051
Schweiz weiter an EU-Fusionsforschung beteiligt.....	22/057
Nukleare Nanobatterien.....	22/057
L'heure des supraconducteurs?	22/058
Fit fürs Informationszeitalter – und das Zuhause denkt mit ..	24/041
Das vernetzte Heim	24/041
Mit Umweltwärme gegen Treibhauseffekt.....	24/043
Einbindung vorhandener Erdseil-Koaxialkabel in leistungsfähige, digitale Kommunikationsnetze.....	24/043

5.04 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

Auf dem Weg zum Dienstleister.....	02/053
Weniger NAI durch Anlagenverkauf?.....	02/054
Harzige Liberalisierung in Italien.....	04/045
1,3 Mrd. US-\$ Reingewinn für ABB.....	04/046
Sich über unbezahlte Rechnungen ärgern?.....	04/047
Sprachverkehr und Datenaustausch über Stromnetze.....	08/060
Powerline Communications – die Stromleitung ist das Netzwerk	08/060
Wasserkraft klemmt Marktöffnung ab.....	08/062
Multifunktionales Dachelement zur Dacheindeckung und Stromerzeugung	10/058
Welche Serviceleistungen erwarten Gross- und Bündelkunden von ihrem Energieversorger?.....	12/047
Stromstreit in Österreich.....	12/047
Kabellose Netzwerklösung mit Internet-Access.....	12/049
Der starke Partner der Elektrobranche feiert sein 100-Jahr- Jubiläum	12/049
Europäische Strombörse in Frankfurt.....	16/059
Was ist Strom-Future?.....	16/060
Weltweit kleinster EC-Motor mit Hallsensoren	20/052
Zerstörungsfreie Prüfung an Schweißpunkten.....	20/052
USA: grösster Strommarkt der Welt.....	22/058
Sulzer überträgt Geschäft mit Wasserkraftanlagen an VA TECH.....	22/059
Grüne Tarife im Angebot	22/060
Produkte und Lösungen für den Elektrizitätsmarkt.....	22/061
Marktöffnung und Auswirkungen auf die Elektrizitätswirtschaft.....	24/044
Gütesiegel für Wärmepumpen.....	24/046
Fast ein Perpetuum mobile	24/046

5.05 Veranstaltungen – Manifestations

Haustechnik – Erfolg dank Kompetenz.....	02/057
VSEI-Blitzschutzseminare für die Elektrobranche.....	02/058
Neu: VSEI-Vertiefungskurs Wärmepumpen	02/058
Treffpunkt Marketing 98	02/059

La Convention Unipede/Eurelectric / Jahresversammlung von Unipede und Eurelect	02/060
SUN21 1999 – weiter mit Energie und neuen Ideen.....	04/049
Zweite Schweizer Hausbau- und Minenergie-Messe	04/049
Kommunikationsforum in Zürich.....	04/050
MIFS Maintenance & Facility Management Schweiz 99	08/063
Aus der Praxis für die Praxis – so verkaufen Sie erfolgreich Wärmepumpen	08/063
Die Problematik der Netzzrückwirkungen und deren Lösung	08/064
Aktuelles Wissen in der Telematik – Kompetenz gegenüber den Kunden	08/064
Zusatzgeschäfte erkennen und nutzen – Gewinnsteigerung dank erfolgreichem Verkaufen für Elektro-Installationsfirmen	08/065
6. Wärmepumpen-Konferenz der Internationalen Energie- Agentur.....	08/066
Elektrofahrzeuge heute, und morgen?.....	08/066
Nationale Wind-Solar-Tagung	10/062
Sonderschau «Sauberes Heizen mit Wärmepumpen»	10/062
Tagung Biotreibstoffe	10/063
Wärmepumpen – heute und morgen	12/050
Nationale Wind-Solar-Tagung '99 in Biel	16/067
6 th International Energy Agency Heat Pump Conference	16/070
Faszination Breitbandkommunikation	18/056
Kundengerechte Kommunikationslösungen mit der PBX.....	18/057
Réunion d'Eurogem du 7 juillet 1999.....	18/058
Sauberes Heizen mit Wärmepumpen	18/058, 20/059
Solarstrom mach Karriere.....	22/066
Ökostrom in Deutschland zwischen Dynamik und Chaos	22/066
VSE-Seminar: «Liberalisierung des Strommarktes: Strategien und Trends für die Kundenkommunikation»	22/067
Erfolgreiche Photovoltaiktagung in Zürich.....	24/052
Weltausstellung 2000 in Hannover	24/053
Grossstörung im Griff.....	24/054

5.06 Neuerscheinungen – Nouveautés

Abrasion im Wasserbau.....	02/056
Hermann Kummler-Sauerländer – Ein Leben für den Leitungsbau und für die Bahnen	04/048
Modellbildung und Analyse von Rechensystemen	10/061
Erfolge der Energieforschung 1998: Technologie-Transfer dank Synergien	10/061
La recherche énergétique en 1998: des transferts de technologie grâce aux synergies.....	10/061
PSEL-Tätigkeitsbericht 1998 / PSEL-Rapport d'activité 1998.	16/063
Zahlenspiegel 1999 / Quelques chiffres 1999	16/063
Strom '99 – Zahlen und Fakten / Electricité '99 – des chiffres et des faits.....	16/063
Energiepolitik in Bewegung.....	18/051
Stand der Nationalen Forschungsprogramme/Prisma 99	18/051
Energie 2000: Betriebsoptimierung haustechnischer Anlagen..	20/055
Swiss Map 100 Version 2.0.....	20/055
Marktbeeinflussung durch das Programm Energie 2000	20/055
Energie-Informationssystem ENIS	20/056
Geschiebetransport und Hochwasser.....	22/063
Chariage et crues.....	22/063
100 Jahre Bahngeschichte	24/049
Interaktive Forschungsreise.....	24/049
Powermap Europe – Der Energieatlas.....	24/049

5.07 Leserbriefe – Courier des lecteurs

Einige freundliche Worte an die Ingenieure der Kraftwerke in der Schweiz	02/055
Elektrizitätswirtschaft im Zeichen der Marktöffnung	02/055
Zweimal Sonnenenergie	02/055
Photovoltaik-Energiestatistik	02/055
Klimaschonendes Erdgas	16/062
Eigentlich Kernenergie.....	16/062
Transparente Strompreise.....	20/054
Energiemitteilungen aus Bern.....	22/062

6 Informationen des VSE – Informations de l'AES

6.01 Mitteilungen – Communications

Elektrizitätsunternehmen bereiten sich auf den Millenniumswechsel vor	02/067
Stromnetz als Marktplatz	04/060
Le réseau électrique en tant que place du marché	04/060
Höhere Fachprüfung als dipl. Elektro-Installateur	04/061
Berufsprüfungen als Elektro-Kontrollleur/Chefmonteur	04/064
Rapport d'activité 1998 de la Commission d'examens professionnels et de maîtrise USIE/AES	04/065
Strommarktöffnung vor dem «Countdown»	04/066
VSE-Preis für angewandte Physik an Martin von Arx / Le prix de l'AES à Martin von Arx	08/072
Anpassung der Abschreibungs- und Rückstellungspolitik	08/073
Adaptation de la politique d'amortissement et de provisions	08/073
Informationsveranstaltung Expo.01 / Manifestation d'information sur l'Expo.01	08/075
Anmeldung für Berufsprüfungen / Inscription pour les examens professionnels	10/070
Diplomfeier Nachdiplomkurs, Energiemarketing der Fachhochschule Aargau, Bereich Wirtschaft	10/071
Prix «eta» 1999 mit neuen Bedingungen	12/056
Neuer Beruf: Telematiker/Telematikerin	12/057
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren – Rapports des contrôleurs des comptes	16/074
Budget 2000	16/075
Neue Strukturen: Aus Electricité Romande wird «Les Electriciens Romands»	16/076
Höhere Fachprüfung als dipl. Elektro-Installateur / Examen professionnel supérieur d'installateur-électricien diplômé	16/077
«Millennium»-Pressekonferenz des VSE in Baden	16/078
Verkauf und Mitbenutzung von Kabelschutzrohren / Vente et utilisation commune d'un tube de protection de câbles d'une canalisation	16/079
Infel beteiligt sich an Tochterunternehmen in Frankfurt	16/080
Jubiläumsfeier der schweizerischen Elektrizitätsunternehmen ...	16/081
Zusammenarbeit zwischen Swisscom AG und EVU bei Leitungsbauten	18/063
Collaboration entre Swisscom SA et les entreprises électriques lors de la construction de lignes	18/063
XXX. Internationale Physikolympiade in Padua	18/064
Stromwahl / Choix de l'électricité	18/065
Berufsprüfungen als Elektro-Kontrollleur/Chefmonteur / Examens professionnels de contrôleur/chef monteur-électricien	20/073
Weiterbildung Netzelektriker / Cours de préparation à l'examen professionnel d'électricien de réseau	22/077
Netzelektrikerprüfungen	22/078
Anmeldung für die Berufsprüfungen / Inscription pour les examens professionnels	24/063
Meisterprüfungen als Elektro-Installateur / Examen de maîtrise d'installateur-électricien	24/064
Ausschreibung Berufsprüfung für Netzelektriker / Publication: examen professionnel d'électricien de réseau	24/064

6.02 Generalversammlung – Assemblée générale

Schweizer Strommarktöffnung mit Augenmass	20/017
Ouverture cohérente du marché suisse de l'électricité	20/020
Protokoll der 108. Ordentlichen Generalversammlung des VSE	20/066
Procès-verbal de la 108 ^e Assemblée générale ordinaire de l'AES	20/067
108. Jahresversammlung des VSE in Delémont / 108 ^e Assemblée générale de l'AES à Delémont	20/069
VSE-Ehrungen 1999	20/072
Europäische Entwicklungen aus französischer Sicht	20/073
Einladung zur 109. (ausserordentlichen) Generalversammlung des VSE	22/075

Anträge des Vorstandes an die Generalversammlung vom 10. November 1999 in Aarau	22/076
Ausserordentliche GV des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen	24/060
Ein neuer Weg für den VSE	24/061

6.04 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises électriques

EGL-Geschäftsjahr 1997/98: Umsatz und Unternehmensergebnis gestiegen	02/068
Erfreuliches Geschäftsjahr 1997/98 für die CKW	02/069
KWL und KWR: Wettbewerb schlägt sich im Jahresergebnis nieder	02/070
Konzession für Kraftwerk Eglisau erteilt	02/071
Wasserkraftwerk Mühleberg: Grundablass saniert	02/074
Rheinkraftwerk Albruck-Dogern (D): Neue Turbine statt Ausbau	02/075
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt und Kraftwerk Laufenburg arbeiten zukünftig zusammen	02/076
Neues Kraftwerk Ferrera am Netz	04/069
Neues Kleinwasserkraftwerk für die Beznau-Insel	04/071
CO ₂ -freier Strom aus Schweizer Kernkraftwerken: Marke von 24 Milliarden Kilowattstunden übertroffen	04/073
Centrales nucléaires suisses: seuil de 24 milliards de kWh dépassé sans émissions de CO ₂	04/073
NOK plant neue Strukturen	08/077
Zweihundertste Prüfung im WP-Testzentrum Töss	08/077
Verstärkte Zusammenarbeit bei Aare-Kraftwerken	08/078
EKZ schliessen 90. Geschäftsjahr erfolgreich ab	08/079
Coup de pioche symbolique à Aubonne	08/080
Jahr-2000-Wechsel: acht Partner – ein Ziel	08/081
IBA bald als Aktiengesellschaft	08/083
Kernkraftwerkstechniker diplomiert	10/072
Wasserverwerke Zug AG: Stromabsatz 1998 gestiegen	10/073
Schweizer Stadtwerke und Swisscom unterzeichnen Energiedienstleistungsvertrag	10/073
BKW-Bezugsrechte an Preussen-Elektra	10/074
Grande Dixence S.A.: effort pour une réduction des coûts	10/075
Grande Dixence S.A.: Bemühungen zur Kostensenkung	10/075
Neues Kraftwerk Bremgarten-Bruggmühle eingeweiht	10/076
Atel-Gruppe – gutes Betriebsergebnis trotz hohen Rückstellungen	12/058
Bündner Kraftwerkgesellschaften planen einen Zusammenschluss	12/059
Verleihung des EBL-Preises 1998	12/060
Direktor Hans Rieder verlässt Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt ...	12/060
Inauguration de l'usine de Bieudron	16/083
Wildeggen-Brugg und Rapperswil-Auenstein eingeweiht	16/085
Strom-Allianz in der Westschweiz / Alliance stratégique dans la Romandie	16/086
Projekt Promont-Soleil abgeschlossen	16/088
Endspurt im Zwiilag	16/089
Neue Dynamik in der Romandie	16/091
Atel gründet Tochtergesellschaft für Derivatehandel	16/092
Industrielle Betriebe Basel beteiligen sich an Erdwärmehohlung	18/066
Homberger bleibt EKZ-Verwaltungsratspräsident	18/067
H ₂ O ₂ -Generator für Kernkraftwerk Mühleberg	18/068
Schweizer KKW: Brennelement-Transporte wieder aufgenommen	20/075
Atel und Görlitz gründen EuroDCS Energiedaten AG	20/076
Bohrbeginn für grösste Wärmepumpenanlage in Winterthur ...	20/078
Atel-Gruppe im 1. Semester 1999: Operatives Ergebnis und Cash-flow erhöht	20/078
Städtische Werke Baden werden Regionalwerke AG	20/079
Gemeinschaftsunterwerk Thalwil eingeweiht	20/079
Partnerschaftsabkommen zwischen EOS und Electrabel unterzeichnet	20/080

CKW bauen 30 Stellen ab	20/081	Erneuerung Wasserkraftwerk Wettingen geplant.....	22/085
Kraftwerk Ruppoldingen im Rohbau vollendet.....	22/079	Die Anlagen des EWZ sind für den Markt gerüstet	24/066
SMOP: Grösster Energiedienstleister in Graubünden	22/080	Längste Revision von Block 2 beendet	24/067
EWS Energie AG will günstigere Strompreise.....	22/080	Millennium-Bug erfolgreich vertrieben	24/068
KWL und KWR wollen enger zusammenwachsen	22/082	Gemeinsame Aktion des EWZ und des städtischen	
Überregionale Zusammenarbeit in der Energieversorgung am		Stromsparfonds	24/068
Jurasüdfuss	22/083		

Autorenverzeichnis – Table des auteurs

Afjei Thomas, Zürich	24/013	Kahn Thomas, Pfäffikon SZ.....	15/030	Schelble Christian, Schaffhausen	17/061
Ailleret François, Paris	20/023, 20/024	Kälin Urs, Wollerau	04/011	Schenk Alain, Lausanne	15/014
Aksan N.S., Villigen.....	18/026	Kaufmann Urs, Liestal	04/025	Scherrer Patrick, Lausanne	25/023
Andreoli Marco, Münsingen	24/024	Keller Ivan, Zürich.....	18/019	Schief Hansjörg, Zürich.....	19/066
Anghel Alexander, Villigen PSI.....	22/045	Keller Jost, Fehraltorf.....	23/011	Schill Herbert, Basel.....	11/033
Aschwanden Thomas, Bern 25.....	15/025	Kemper Jürgen, Zürich.....	01/011	Schilling Hartmut, Essen	12/025
Bäbler Jean, Rossens FR.....	17/066	Kilchenmann Fritz, Bern.....	02/041	Schindler Rudolf, Brugg.....	22/045
Bachmann Kurt, Dietikon.....	18/036	Kilchmann Anton	16/062	Schlapbach Louis, Fribourg.....	11/025
Badoux Jean-Claude, Lausanne.....	07/010	Kinder Ralf, Erlangen	25/009	Schmidt-Küster Wolf-J., Bruxelles..	22/033
Barthel Knut, Thun.....	21/011	Knecht Wolfgang, Zürich	03/043	Schmitz Rolf, Bern	18/011
Bartlome Jürg E., Bern	18/074	Köbel Stefan, Zürich.....	21/033	Schneider Daniel, Zürich.....	21/033
Bärtsch Luzi, Chur	02/041	Kogelschatz Ulrich, Baden-Dättwil .	21/020	Schneider Roland, Bern 25.....	21/017
Baumann Martin, Fehraltorf	17/013	Kohn Michael, Zürich	07/020	Schneuwly Adrian, Rossens FR.....	21/028
Baumgartner Walter, Zürich.....	24/009	Kollegger Andy, Arosa	24/036	Schnyder Gilbert, Ottenbach	17/053
Beglinger Fritz, Fehraltorf.....	01/032	Konersmann Lars, Zürich.....	08/011	Schrag Ueli, Bern 15	09/019
Bellwald Andreas, Bern.....	01/070	Kraczyk Siebert, München	19/011	Schreiber Rolf, Zürich	24/036
Beyeler Franz, Bern.....	24/022	Kramer Jörg, Zürich	03/019	Schröder Michael, Zürich	01/017
Biegelmeier Gottfried, Wien	17/037	Krebsler Karl, Zürich	09/037	Schwendener Heinrich, Basel.....	18/032
Bijak Manfred, Wien.....	03/048	Kuen Helmut, Fehraltorf.....	01/037	Seidel Klaus, Zürich	01/017
Blum Wilfried, Zürich.....	08/011	Lebsaft Ernst, Binningen.....	09/023	Semmer Norbert, Bern	23/019
Borer Edi, Liestal	04/031, 12/037	Lehmann Nelly, Bern.....	24/074	Siegmann Stephan, Thun.....	21/011
Börmann Walter, Frankfurt	21/078	Leuthold Peter E., Zürich.....	01/011	Sinniger Richard, Lausanne 02/024, 02/026	
Brakelmann Heinrich, Duisburg.....	15/019	Mariethoz Sebastian, Lausanne.....	25/028	Sommaruga Simonetta, Bern 23	17/118
Brunner Conrad U., Zürich.....	11/017	Markard Jochen, Kastanienbaum	20/029	Spalinger Ruedi, Zürich.....	04/035
Bryner Peter, Fehraltorf.....	11/039, 17/021	Martelli Sandro, Zürich.....	02/034	Speerli Jürg, Zürich	18/024
Bucher Anton, Zürich.....	20/086	Masanz Gertraud, Villigen-PSI.....	20/039	Staehein Johannes, Zürich	11/033
Casanova Claudio, St. Gallen.....	12/031	Mastropietro Roberto, Manno.....	01/017	Staub Richard, Zürich	17/029
Chamorel Pierre-André, Lausanne ...	15/014	Matt Max, Altstätten	02/055	Stett Alfred, Reutlingen	03/011
Cherkaoui Rachid, Lausanne.....	15/014	Mauchle Peter, Ottenbach	17/053	Stiefel Bernd, Stuttgart	04/011
Cuénod Roland, Zürich	02/033	Mayr Winfried, Wien.....	03/048	Stricker Claude, Lausanne.....	23/025
Derzi Gabriel-Georges, Zürich.....	18/036	Meier Christian, Zürich	08/011	Studer Bruno, Chur	25/013
Desponds Pierre, Lausanne.....	02/041	Meiners Ulfert, Erlangen.....	19/031	Thanei Anita, Zürich.....	07/026
Detroz Tanguy, Braine-l'Alleud.....	15/030	Meyer Ivar, Zürich	04/013	Truffer Bernhard, Kastanienbaum ...	20/029
Diener Verena, Zürich	07/012	Minder Rudolf, Oberlunkofen.....	18/029	Urech Pierre-Alain, Bern	02/014
Dillier Norbert, Zürich.....	03/037	Muffler Andreas, Wolfhausen.....	17/069	Ursich Sando, Basel	04/011
Drziszga Hilarius, Essen.....	15/011	Mugglin Carl, Luzern.....	04/078	Vécsey Georg, Villigen PSI.....	22/045
Egger Mark, Bern	23/033	Müller Ralph E., Arbon.....	12/029	Verbeck Alexander, Zürich	23/037
Eliasson Baldur, Baden-Dättwil.....	21/020	Müller Stefan, Villigen-PSI	20/039	Vincent Michel, Genève.....	23/078
Eugster Walter J., Zürich.....	24/031	Müller Ulrich, Zürich.....	12/011	Vittoz Eric, Neuchâtel 7	03/027
Fasel Walter, Bern.....	19/019	Neidhöfer Gerhard, Hausen		Volkart Peter, Zürich.....	18/024
Fasser Christina, Zürich.....	03/018	b. Brugg	23/045	von Klitzing Lebrecht, Lübeck.....	25/017
Fisch Willy A., Thusis.....	20/036	Niemeyer Günter, Zürich	03/034	von Weissenfluh Thomas, Luzern ...	12/066
Forster Hanspeter, Birr	02/028	Odermatt Hedy, Baar	02/055	Vuataz François-D., Neuchâtel 7	11/011
Franz Alfred, Fehraltorf.....	23/011	Operto Gianni, Zürich	02/037	Wagner Beat, Frankfurt a.M.....	02/019
Frauenfelder Sven, Zürich	18/039	Oprecht U., Oberschan.....	16/062	Waldschmidt Helmut, Oberhasli.....	22/013
Fritz Werner, Belp.....	02/055	Oster Rolf, Fehraltorf	09/029	Weber Georg, Baden	02/082
Froning Sabine, Bruxelles ..	22/017, 22/021	Ott Hans-Peter, Schinznach Dorf.....	25/033	Weber Lukas, Zürich	18/019
Fuchs Albert M., Villigen PSI	22/045	Papailiou Konstantin O., Malters....	21/038	Weibel Beat, Schaffhausen.....	09/033
Fuchs-Kittowski Frank, Berlin	09/011	Pasztor Gabriel, Villigen PSI	22/045	Weinhold Michael, Erlangen.....	15/035
Fuhr Jitka, Genève.....	15/025	Pfister Werner, Zürich.....	24/036	Weiss Andrea, Zürich	11/033
Gabriel Peter, Berlin.....	09/011	Pfister Werner, Zürich.....	12/033	Weisskopf Thomas, Büren.....	04/028
Gallay Roland, Rossens FR.....	21/028	Pflanzer Werner, Zürich.....	02/055	Wesche Rainer, Villigen PSI	22/045
Gartner Renato, Wettingen.....	11/017	Pindl Stephan, München.....	01/021	Wey Markus, Fehraltorf.....	11/039, 17/021
Gauckler Ludwig J., Zürich.....	21/033	Plambeck Rolf, Stuttgart	04/011	Wiederkehr Peter, Baden	07/028
Geering Hans P., Zürich	03/055	Popelis Ivan, Grenchen	11/029	Wieland Peter, Zürich.....	17/063
Gotthardt Rolf, Lausanne	25/023	Puskás Andrés, Lausanne	19/035	Wittwer Dieter, Zürich.....	24/026
Graf Hans G., St. Gallen.....	07/014	Ramseier Stefan, Baden-Dättwil.....	12/015	Wüstenhagen Rolf, St. Gallen	22/027
Guttfropf Walter, Umiken.....	09/066	Rebsamen Roland, Buchs SG 1	09/035	Yadigaroglu G., Villigen	18/026
Gutzwiller Max, St. Gallen.....	16/098	Rehrer Hubert, Zürich	01/017	Zimmermann Daniel, Baden.....	22/040
Hagmann Walter, Suhr	03/086, 19/025	Renaud François, Lausanne	15/014	Zogg Martin, Oberburg.....	20/034, 24/028
Hämmerle Hugo, Reutlingen.....	03/011	Risch Lothar, München.....	01/021	Züttel Andreas, Fribourg	11/025
Häring Markus O., Steinmaur.....	11/070	Rist Hans, Zürich	12/033		
Härrli Vinzenz V., Horw.....	01/025	Roduner Christian A., Zürich.....	03/055		
Hauenstein Walter, Baden	02/041	Rognon Jacques, Corcelles NE	07/022		
Hauser Andreas, Turgi.....	12/015	Rognon Jacques, Zürich.....	20/017		
Hirstein Andreas, Fehraltorf 19/022, 25/021		Roos Willi, Beinwil am See.....	07/024		
Holzer Franziska, Villigen-PSI.....	20/039	Roth Georg, Bern	23/033		
Hunn Heinz, Fehraltorf.....	23/042	Rufer Alfred, Lausanne	25/028		
Imboden Dieter M., Zürich.....	07/018	Samiri Abdelkrim, Lausanne	25/070		
Iten Rolf, Zürich.....	15/074	Sarbach Ewald, Däniken SO	21/044		
Jeanmaire Peter, Zollikerberg.....	17/013	Sauter Jean-Claude, Villigen-PSI.....	20/039		
Jezler Stephan, Turgi.....	22/090	Schäffler Thomas, Nürnberg.....	17/045		